

Patrimoine, culture et identité

Mars, Mois des langues autochtones 2024

Objectifs :

- Sensibiliser les Pekuakamiulnuatsh sur leurs rôles et l'importance de leurs actions en lien avec la sauvegarde et la transmission du nelueun.
- Souligner les apprentissages et la transmission de notre langue.

Activités prévues

Patrimoine, culture et identité

Activités de Patrimoine, culture et identité

Ateliers de conversation en nelueun

Ateliers de cuisson

Confection de tente



**Pekuakamiulnuatsh
Takuhikan**

Tout au long du mois de mars

Présence de locuteurs dans les activités culturelles

Présentiel

Débutant 1 : les jeudis de 18 h à 19 h

Débutant 2 : les lundis de 18 h à 19 h, les mardis de 12 h à 13 h et les mercredis de 10 h à 11 h

Intermédiaire 2 : les mercredis de 12 h à 13 h

Avancé : les vendredis de 13 h à 14 h

Locuteurs silencieux : les mardis de 16 h à 17 h et les jeudis de 12 h à 13 h

Plateforme Zoom

Débutant 2 : les lundis de 18 h 30 à 19 h 30

Intermédiaire 2 : les mardis de 18 h 30 à 19 h 30

Tous les vendredis du mois à compter de 11 h au restaurant du site de transmission culturelle ilnu Uashassihsh

Information : Mélanie Dominique, 418 275-5386, poste 1550
melanie.dominique@mashteuiatsh.ca

Les 4, 5, 6 et 7 mars 2024 au Pavillon des arts et des traditions
Sur inscription *

Information : Alice Germain, 418 275-5386, poste 1717
alice.germain@mashteuiatsh.ca

Ateliers de perlage

Tous les jeudis soir du mois de mars 2024 au campement communautaire du site de transmission culturelle ilnu Uashassihstsh

Sur inscription *

Information : Renée Buckell-Picard, 418 275-5386, poste 1551
renee.buckell-picard@mashteuiatsh.ca

Tannage de peaux

Les 8, 9 et 10 mars 2024 au Pavillon des arts et des traditions

Information : Doris Bossum, 418 275-5386, poste 1243
doris.bossum@mashteuiatsh.ca

Confection de poupées

Les 8, 9 et 10 mars 2024 au shaputuan du site de transmission culturelle ilnu Uashassihstsh

Sur inscription *

Information : Doris Bossum, 418 275-5386, poste 1243
doris.bossum@mashteuiatsh.ca

Confection de jupes à rubans

Le 11 mars 2024 au Pavillon des arts et des traditions

Sur inscription *

Information : Renée Buckell-Picard, 418 275-5386, poste 1551
renee.buckell-picard@mashteuiatsh.ca

Confection de colliers de portage

Les 22, 23 et 24 mars 2024 Pavillon des arts et des traditions

Sur inscription *

Information : Jean-Luc Paul, 418-275-5386, poste 1553
jean-luc.paul@mashteuiatsh.ca

Présentation sur le profil sociolinguistique en nelueun

Le 27 mars 2024 à 18 h au Pavillon des arts et des traditions

Information : Alexie Dufour Ouellet, 418 275-5386, poste 1281
alexie.dufour-ouellet@mashteuiatsh.ca

Présentation sur le profil sociolinguistique en français

Le 28 mars à 13 h au Pavillon des arts et des traditions

Information : Alexie Dufour Ouellet, 418 275-5386, poste 1281
alexie.dufour-ouellet@mashteuiatsh.ca

** Pour les périodes d'inscription des activités, des affichages seront publiés sur la page Facebook de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan.*

Musée ilnu de Mashteuiatsh

Lancement du livre : Sur la paupière des forêts

Le 26 mars 2024 à 18 h au Musée ilnu de Mashteuiatsh

Information : Isabelle Genest 418 275-4842, poste 106
direction@cultureilnu.ca

Lancement du livre : Kanatukuhitshesht | Celle qui soigne

Le 28 mars 2024 à 18 h 30 au Musée ilnu de Mashteuiatsh

Information : Isabelle Genest 418 275-4842, poste 106
direction@cultureilnu.ca

Santé des aînés

Intégration du lexique santé en nelueun

Afin d'inclure davantage la langue et d'adapter culturellement les soins, une activité de transmission aura lieu le 27 mars au Centre Tshishemishk avec les aînés et les employés.

Mobilisation communautaire, événements, sports et loisirs

Journée nationale des langues autochtones

Surveillez la page Facebook de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan afin de connaître la programmation du 28 mars 2024

Survол des actions réalisées par les Pekuakamiulnuatsh au cours de l'année

Patrimoine, culture et identité

- Formations sur le guide orthographique en nelueun.
- Ateliers de conversation en nelueun pour les niveaux débutant, intermédiaire, avancé et pour les locuteurs silencieux.
- Soutien aux employés de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan pour la production de leur message téléphonique et signature électronique en nelueun.
- Service de traduction, enseignement informel, enregistrement audio, validation de toponyme, interprétation simultanée et consécutive, aide à la prononciation écrite, vocale et en personne.
- Présence de locuteurs lors des activités culturelles.
- Promotion du site « <http://nehluen.com> ».
- Mise en place d'un comité de locuteurs afin de faire de la validation en nelueun (toponymie, shashish nelueun, etc.).
- Campement communautaire du site de transmission culturelle ilnu Uashasihtsh réservé à l'ensemble des locuteurs pour des échanges en nelueun, tous les mardis en après-midi.
- Présence de locuteurs dans les rencontres d'équipe de l'organisation.
- Finalisation du profil sociolinguistique.

Musée ilnu de Mashtewiatsh

- Accueil des visiteurs en nelueun.
- Signatures et salutations d'usage dans les courriels et devant les visiteurs.
- Traduction des noms de la SHAM et du Musée ilnu en nelueun.
- Vente de dictionnaires Français-Innu et Innu-Français et de livres de littérature autochtone mettant en valeur le nelueun.
- Accompagnement des artistes réalisant une exposition temporaire par un aîné de la communauté lui permettant d'intégrer dans sa pratique, les aspects culturels et la langue, le nelueun.
- Exposition permanente intégrant des bornes interactives et des bornes vidéo mettant en valeur la culture et le nelueun.
- Traduction des titres et de certains textes dans les expositions temporaires et itinérantes.
- Activités thématiques dans le cadre du mois des langues : arbres de mots.
- Ateliers d'initiation au nelueun durant la période estivale.
- Conférences d'introduction à la culture des Pekuakamiulnuatsh incluant des aspects de la langue.
- Accueil des groupes scolaires et activités thématiques mettant en valeur le nelueun.
- Développement de jeux éducatifs pour apprendre le nelueun (3).
- Développement d'une application mobile mettant en valeur des légendes et des mots en nelueun.
- Lexiques de base en nelueun distribués aux visiteurs et à certains groupes lors d'activités.
- Liste de mots thématiques en lien avec les activités du programme éducatif.
- Archivage (audiovisuels et écrits) comprenant du nelueun.
- Capsules vidéo publiées sur YouTube et Facebook mettant en valeur des transmetteurs et des aînés.
- Lexiques de chants, de contes et légendes, de vidéos et de bandes sonores disponibles sur le site Web www.cultureilnu.ca.
- Logiciel de gestion de collections permettant d'intégrer les catégories et les noms des objets en nelueun.
- Publication de deux livres mettant en valeur le nelueun dans les titres, sous-titres et textes.

Katakuhimatsheta

- Modification du document de présentation à Katakuhimatsheta incluant plusieurs libellés en nelueun.
- Modification au formulaire de résolution y rajoutant les premiers « Considérants » en nelueun.

Mobilisation communautaire, événements, sports et loisirs

- Animation avec des locuteurs du nelueun.
- Spectacles et musique en nelueun.
- Traduction de documents et affichages en nelueun.
- Activités thématiques et diversifiées en nelueun.

Centre de la petite enfance Auetissatsh

- Nids linguistiques en nelueun pour les jeunes avec la présence d'une locutrice à raison de 2 jours par semaine.



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

